



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

2 يونيو 2005

النشرة الإدارية
CA/149

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات وإلى أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: الاجتماع الثالث عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية،
جنيف، 31 أكتوبر - 4 نوفمبر 2005

1. يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع الثالث عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية الذي سيعقد في مقر الاتحاد في جنيف من 31 أكتوبر إلى 4 نوفمبر 2005. وكما جاء في المادة 11A من اتفاقية الاتحاد فإن الفريق الاستشاري مفتوح لمشاركة ممثلين عن إدارات الدول الأعضاء وممثلين عن أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية ولرؤساء لجان الدراسات وغيرها من المجموعات. ومن المهام الرئيسية للفريق دراسة الأولويات والبرامج والعمليات والشؤون المالية والاستراتيجيات المتعلقة بجمعيات الاتصالات الراديوية ولجان الدراسات والتحضير لمؤتمرات الاتصالات الراديوية، وأي أمور خاصة يعهد بها إليه مؤتمر من مؤتمرات الاتحاد أو جمعية من جمعيات الاتصالات الراديوية أو المجلس. ويوصي الفريق باتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز التعاون والتنسيق مع الهيئات الأخرى في مجال التقييس ومع قطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات والأمانة العامة.
 2. وقد وضع مشروع جدول أعمال الاجتماع بالتشاور مع رئيس الفريق الاستشاري، وهو وارد في الملحق 1.
 3. وإنني أود أن أغتنم هذه الفرصة لأدعوكم إلى تقديم المساهمات المتصلة بينود جدول الأعمال، علماً بأن هذا الاجتماع قد يكون الأخير قبل انعقاد المؤتمر المقبل للمندوبين المفوضين في عام 2006.
 4. وينبغي تقديم المساهمات إلى مدير مكتب الاتصالات الراديوية، وحيداً لو كان ذلك في شكل إلكتروني على العنوان bragg@itu.int مما يعجل إتاحتها عن طريق شبكة الويب. وعملاً بالقرار ITU-R 1-4 يتعين أن تصل هذه المساهمات إلى مكتب الاتصالات الراديوية في موعد لا يتجاوز 22 أغسطس 2005 للتمكن من ترجمتها. وستنشر المساهمات التي يتلقاها المدير بعد ذلك التاريخ بلغتها الأصلية فقط وتوزع في بداية الاجتماع. وينبغي أيضاً إرسال نسخة من كل مساهمة إلى رئيس الفريق الاستشاري ونواب الرئيس على العنوان الوارد في الملحق 2.
- وسعيّاً لاستبيان أي مسألة قد تنشأ بخصوص المساهمات ينبغي أن تتضمن صفحة غلاف كل مساهمة اسم مقدم المساهمة ورقم الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

5. وسوف يفتتح الاجتماع عند الساعة 10,00 يوم 31 أكتوبر 2005، بينما تبدأ عملية التسجيل اعتباراً من الساعة 08,30. وسوف تُعرض تفاصيل المعلومات بشأن قاعات الاجتماع على شاشات الإعلان في مداخل مقر الاتحاد. وسوف يجتمع الاجتماع أعماله عند الساعة 17,00 يوم 4 نوفمبر 2005.

6. وتتحمل الإدارة/المنظمة المعنية تكاليف السفر والإقامة في جنيف للمشاركين. وقد وافق عدد من الفنادق في جنيف والمناطق المحيطة بها على تقديم أسعار تفضيلية لأعضاء الوفود المشاركة في مؤتمرات واجتماعات الاتحاد. ويمكن الحصول على المعلومات الخاصة بهذه الفنادق وبإجراءات حجز الغرف فيها من موقع الاتحاد على شبكة الويب (<http://www.itu.int/travel/index.html>). ويتعين على أعضاء الوفود إجراء عملية الحجز باسمهم شخصياً دون وساطة وكالة سفر أو شركة طيران. وينبغي إرسال استمارة الحجز (الملحق 3) بالبريد أو بالفاكس مباشرة إلى الفندق.

7. ولتمكين مكتب الاتصالات الراديوية من وضع الترتيبات اللازمة فيما يتعلق بالوثائق وتنظيم الاجتماع سأكون ممتناً لو تفضلتم بإرسال قائمة المشاركين من طرفكم بموجب خطاب أو فاكس (رقم 41 22 730 6600 +) في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد لا يتجاوز 21 أكتوبر 2005. كما ينبغي استكمال استمارة التسجيل (الملحق 4) (استمارة لكل مشارك) وإرسالها مع القائمة المذكورة.

8. ونذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة لدخول سويسرا وقضاء أي فترة فيها. ويجب طلب التأشيرة والحصول عليها في المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم أو في أقرب مكتب إلى بلد المغادرة في حالة عدم وجود مكتب في بلدكم. وإذا تعذر الأمر يمكن للاتحاد، بناء على طلب رسمي من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها، أن يتصل بالسلطات السويسرية المعنية لتسهيل إصدار التأشيرة. وأي طلب من هذا القبيل يتعين أن يحدد اسم ووظيفة المشارك وأن يكون مشفوعاً بنسخة من استمارة التسجيل المعتمدة لحضور مؤتمر أو اجتماع الاتحاد موضوع المشاركة.

9. ويبقى مكتب الاتصالات الراديوية تحت تصرفكم للرد على أي أسئلة تتعلق بهذه النشرة الإدارية (الشخص المسؤول في مكتب الاتصالات الراديوية: السيد Fabio Leite رقم الهاتف: 41 22 730 5940 +، البريد الإلكتروني: fabio.leite@itu.int).

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 4

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء ونواب رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية/الإجرائية
- رئيس ونواب رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية
- رئيس ونواب رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

(بالنشرة الإدارية CA/149)

مشروع جدول أعمال الاجتماع الثالث عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

جنيف، 31 أكتوبر - 4 نوفمبر 2005

- 1 ملاحظات افتتاحية
- 2 الموافقة على جدول الأعمال
- 3 مقررات المجلس لعام 2005 بشأن الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (تتناول بالتفصيل في إطار بنود فرعية منفصلة)
- 4 أنشطة لجان الدراسات
 - 1.4 بنية لجان الدراسات (بما في ذلك تقرير مرحلي من منسق فريق المراسلة في إطار الفريق الاستشاري عن بنية الاتحاد)
 - 2.4 أساليب عمل لجان الدراسات في قطاع الاتصالات الراديوية، بما في ذلك تقرير مرحلي من منسق فريق المراسلة في إطار الفريق الاستشاري عن تنفيذ القرار 44 ITU-R (تحيين توصيات CCIR/ITU-R معينة محتفظ بها) ومن منسق فريق المراسلة في إطار الفريق الاستشاري عن معالجة الوثائق إلكترونياً.
 - 3.4 سياسة البراءات في قطاع الاتصالات الراديوية؛ المسائل الأخرى بخصوص البراءات وحقوق التأليف والعلامات التجارية
 - 4.4 روابط الاتصال والتعاون مع قطاعي تقييس الاتصالات وتنمية الاتصالات ومع منظمات أخرى
- 5 التحضير لجمعية الاتصالات الراديوية لعام 2007 والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2007 وما يتصل بذلك
- 6 التحضير للمؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية لعام 2006 وما يتصل بذلك
- 7 التخطيط الاستراتيجي والتشغيلي والمالي لقطاع الاتصالات الراديوية
 - 1.7 النظر في مساهمة قطاع الاتصالات الراديوية في مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2008-2011
 - 2.7 النظر في مساهمة قطاع الاتصالات الراديوية في مشروع الخطة المالية للفترة 2008-2011
 - 3.7 مشروع الخطة التشغيلية للفترة 2006-2009
- 8 موعد انعقاد الاجتماع المقبل
- 9 مسائل أخرى

ب. أ. جراسي

رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

الملحق 2

(بالنشرة الإدارية CA/149)

**Name and address of the Chairman and Vice-Chairmen of the
Radiocommunication Advisory Group**

Chairman

Mr. B.A. GRACIE
Industry Canada
300 Slater Street, Jetn 1688D
OTTAWA, Ontario K1A 0C8
Canada

Tel: +1 613 998 4254

Fax: +1 613 998 4530

E-mail: gracie.bruce@ic.gc.ca

Vice-Chairmen

Mr. N. KISRAWI
Syrian Telecommunications Establishment (STE)
STE Permanent **Representative** to the ITU
9 champ d'Anier
1209 GENEVA
Switzerland

Tel: +41 22 798 8451

Fax: +41 22 788 9251

E-mail: nabil.kisrawi@ties.itu.int

Mr. W. LUTHER
Federal Communications Commission - FCC
International Bureau
455 12th Street S.W.
WASHINGTON, D.C. 20554
United States of America

Tel: +1 202 418 0729

Fax: +1 202 418 7270

E-mail: william.luther@fcc.gov

Mr. A. PAVLIOUK
Radio Research and Development Institute (NIIR)
16 Kazakova Street
105064 MOSCOW
Russian Federation

Tel: +7 095 267 0682

Fax: +7 095 261 1108

E-mail : alexander.pavliouk@ties.itu.int

Mr. I. SAMAKE
Société des Télécommunications du Mali (SOTELMA)
Boîte Postale 740
BAMAKO
Mali (Republic of)

Tel: +223 2 211 240

Fax: +223 2 219 941

E-mail: idrissa.samake@sotelma.ml

الملحق 3

(بالنشرة الإدارية CA/149)

Ce formulaire de confirmation est à **adresser directement à l'hôtel** de votre choix

This confirmation form should be sent directly to the hotel of your choice

Dirija directamente este formulario de confirmación **al hotel** de su elección



UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



Confirmation de la réservation faite le à l'hôtel
Confirmation of the reservation made on to hotel
Confirmación de la reserva efectuada el al hotel

au prix préférentiel offert à l'UIT / at ITU preferential tariff / al precio preferencial ofrecido a la UIT

chambre simple/double du heure d'arrivée au
single/double room from time of arrival to
habitación individual/doble del hora de llegada al

Nom / Name / Apellido

Prénom / First name / Nombre

Adresse / Address / Dirección

.....

.....

Tel : Fax :

Carte de crédit en garantie de la réservation

Credit card to guarantee this reservation AX / VISA / DINERS / EC

Tarjeta de crédito que garantiza la reserva autre / other / otras

Nº validité/validity/validez

Date/Date/Fecha

Signature/Signature/Firma

الملحق 4

(بالنشرة الإدارية CA/149)



Registration Form
Radiocommunication Advisory Group Meeting
Geneva, Switzerland, 30 October - 4 November 2005

Radiocommunication Bureau

MR. MRS. MS. MISS:

(family name)

(first name)

Accompanied by:

(family name)

(first name)

1. REPRESENTATION

Name of Member State:

Head of Delegation

Deputy

Delegate

(to be completed by representatives of Member States only)

Name of Sector Member:

Recognized Operating Agencies

Intergovernmental Organizations Operating Satellite Systems

Scientific or Industrial Organizations

Other Entities Dealing with Telecommunication Matters

Regional and other International Organizations

United Nations and its Specialized Agencies

Regional Telecommunication Organizations

Associate Members

2. OFFICIAL ADDRESS

Name of the Company:

Street address:

City/State/Code/Country:

Business tel.: Fax:

E-mail: In case of emergency:

3. DOCUMENTS

English

French

Spanish

DATE: :SIGNATURE:

For BR Secretariat use only

Approved (if applicable)

Personal Section

Meeting Section

Pigeonhole

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Telephone: +41 22 7305802
Telefax: +41 22 7306600
Email: linda.kocher@itu.int